

D-880 HX

 **SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE**

 **AKTUALIZACJA  
OPROGRAMOWANIA (FIRMWARE)**

 **SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE**

**ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE  
(FIRMWARE)**

**АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММНОГО  
ОБЕСПЕЧЕНИЯ (FIRMWARE)**

**SZOFTVER (FIRMWARE) FRISSÍTÉS**

**AKTUALIZACE FIRMWARE**



**DVD**

ENGLISH

POLSKI

DEUTSCH

ESPAÑOL

РУССКИЙ

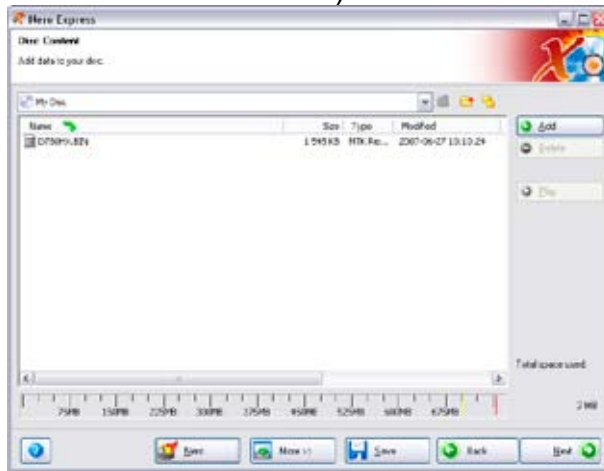
MAGYAR

ČEESKY

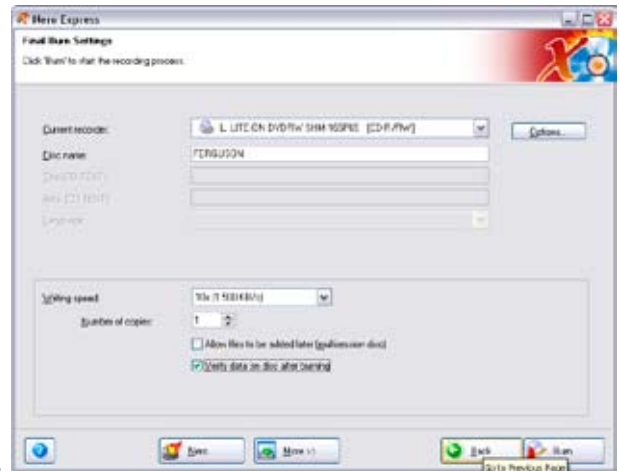
# SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE

## Method of Upgrade:

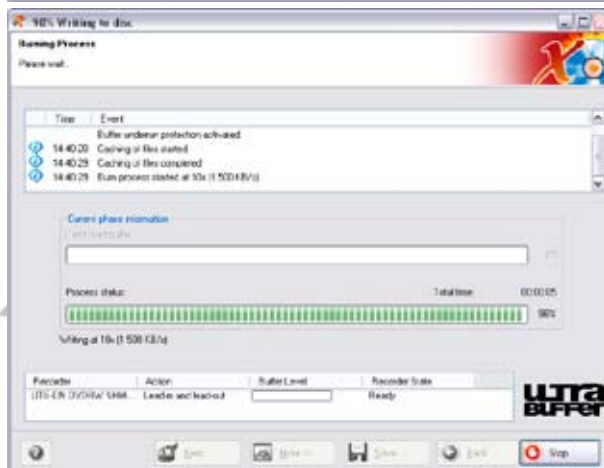
- 1 Unzip, set name of the CD volume to “FERGUSON” (all capital letters) and burn the disc (the disc must be finalised).



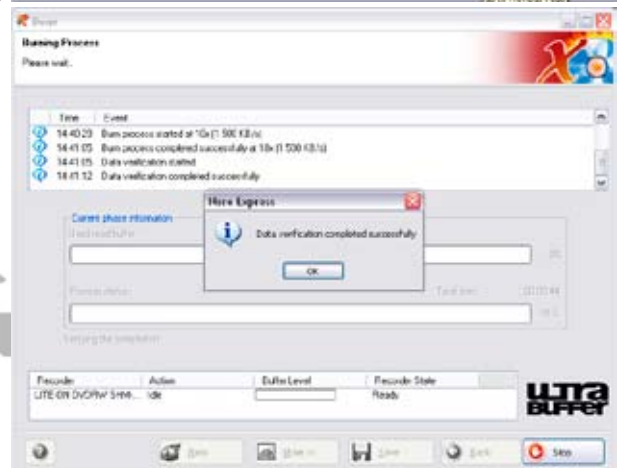
1.



2.



3.



4.

- 2 After CD loading “Upgrade file detected, press play to upgrade” appears on TV screen.
- 3 Press “PLAY”
- 4 The software upgrading takes a few minutes to be complete.
- 5 When the software is successfully upgraded, the set restart.
- 6 The CD tray opens itself. Remove the CD.
- 7 Restore default settings (Menu Preference > Default > Reset).

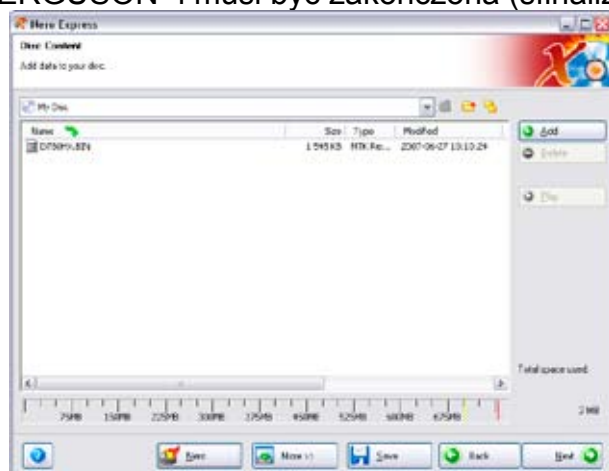
## Note: The software version can be checked on TV screen.

- 8 On remote control, press “SETUP” button.
- 9 Goto to the bottom of GENERAL SETUP PAGE
- 10 Enter VERSION menu item.
- 11 Check “Version” (first line). Last two characters indicates version number.

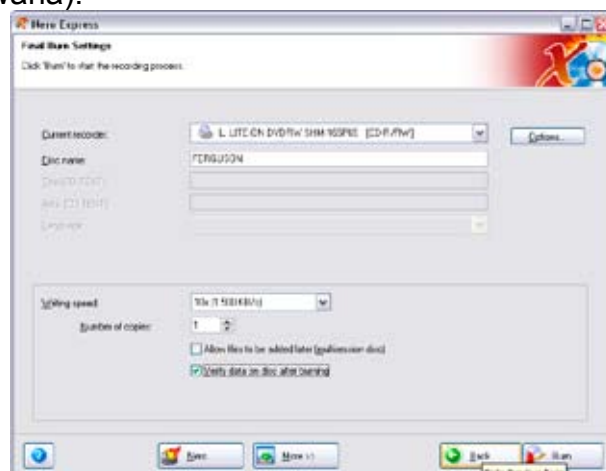
# AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA (FIRMWARE)

## Procedura aktualizacji:

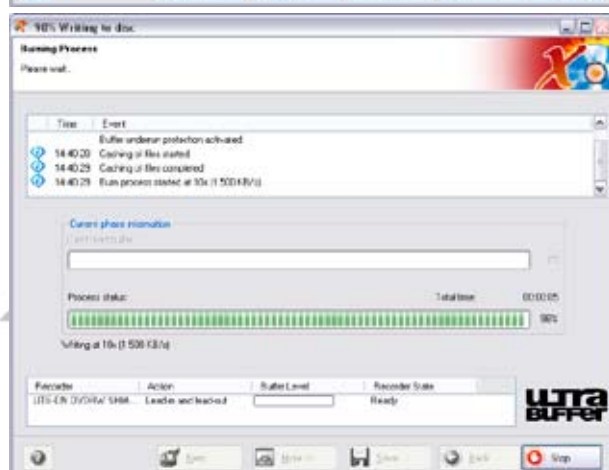
- 1 Rozpakuj archiwum ZIP, nagraj rozpakowany plik na płycie CD. Płyta musi się nazywać "FERGUSON" i musi być zakończona (sfinalizowana).



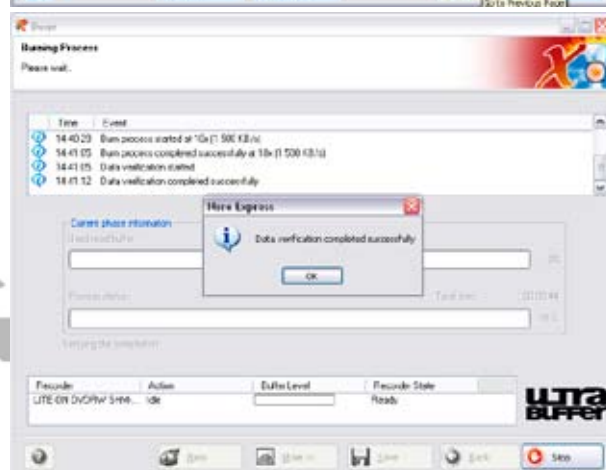
1.



2.



3.



4.

- 2 Po załadowaniu CD do DVD pojawi się na ekranie komunikat "Upgrade file detected, press play to upgrade" {"Wykryto plik z aktualizacją, Naciśnij Play aby rozpocząć"}.
- 3 Naciśnij "PLAY"
- 4 Aktualizacja oprogramowania może zająć parę minut.
- 5 Kiedy proces aktualizacji się zakończy odtwarzacz ponownie się uruchomi.
- 6 Kiedy tacka się sama wysunie weź płytę.
- 7 Należy przywrócić ustawienia fabryczne (Menu Preference > Default > Reset) {Menu Preferencji > Ustaw. fabryczne > Przywróć}.

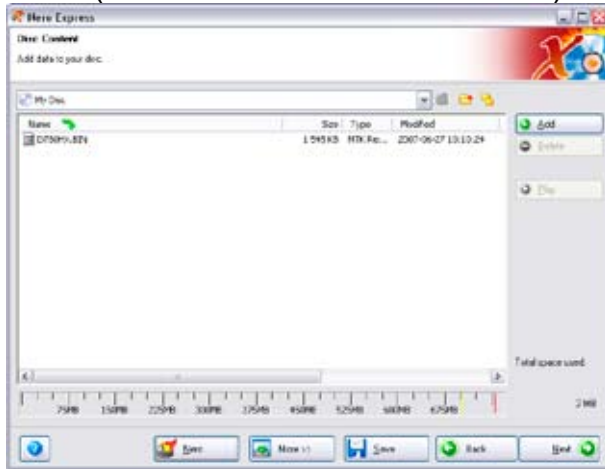
## Uwaga: Wersje oprogramowania w DVD można sprawdzić w następujący sposób:

- 8 Na pilocie należy nacisnąć przycisk "SETUP".
- 9 Przejdź na dół strony z ustawieniami ogólnymi (GENERAL SETUP PAGE)
- 10 Naciśnij OK na pozycji WERSJA (VERSION).
- 11 Wersja oprogramowania zawarta jest w pierwszej linii - "Version" {Wersja}. Ostatnie dwa znaki oznaczają wersję oprogramowania.

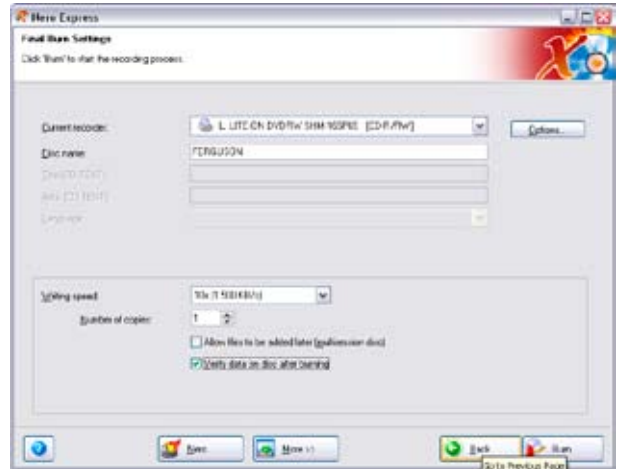
# SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE

## Vorgehen beim Softwareupgrade:

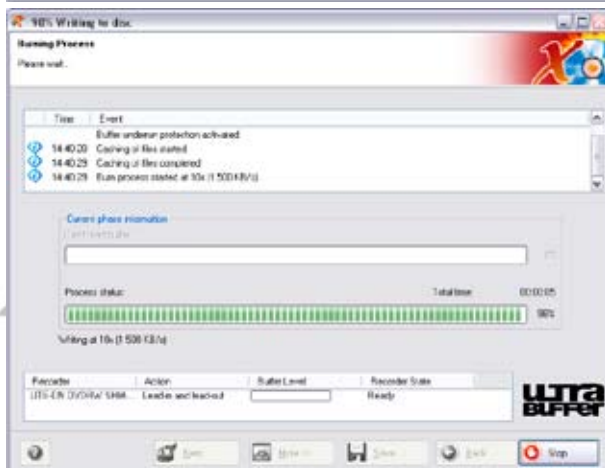
1. Datei auspacken, neue CD mit dieser Datei und dem Label „FERGUSON“ (Großschreibung) erstellen (die Disc muss finalisiert werden)



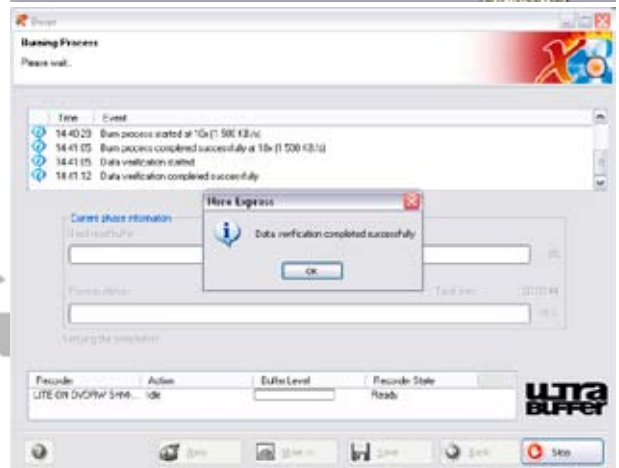
1.



2.



3.



4.

2. Die fertige Disc einstecken, die Schublade schließen. "Upgrade file detected, press play to upgrade" {"Upgrade- Datei gefunden, Play-Taste drücken: Start"} erscheint auf dem Schirm.
3. „PLAY“ drücken
5. Wenn die Software sich erfolgreich aktualisiert,
6. Das Gerät startet erneut.
4. Schublade öffnet sich selbst. Die Disc entfernen.
7. Werkseinstellungen wiederherstellen (Menu Preference > Default > Reset) {Menü Präferenzeinstellungen > Standardvorgaben > Zurücksetzen}.

## Info: Sie können die Softwareversion Ihres Receivers selbst checken.

- 8 „SETUP“ auf der FB drücken
- 9 Nach unten zu: ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN {sprawdź jaki jest niem. string dla GENERAL SETUP PAGE}
- 10 In das Menü: VERSION gehen
- 11 Wählen Sie die Option „Version“ (erste Linie von oben). Die zwei letzten Zeichen stehen für Versionsnummer

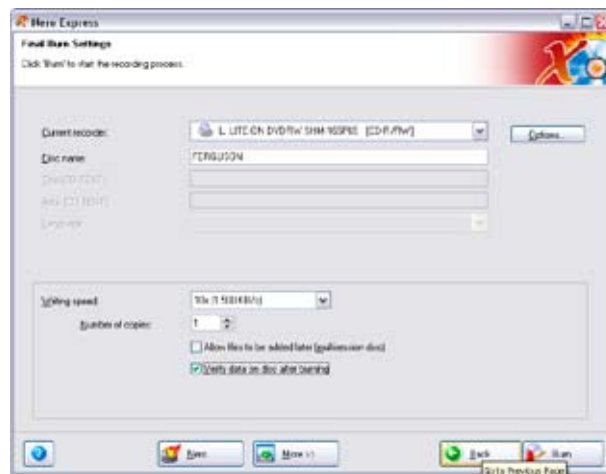
# ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE (FIRMWARE)

## Método para la actualización:

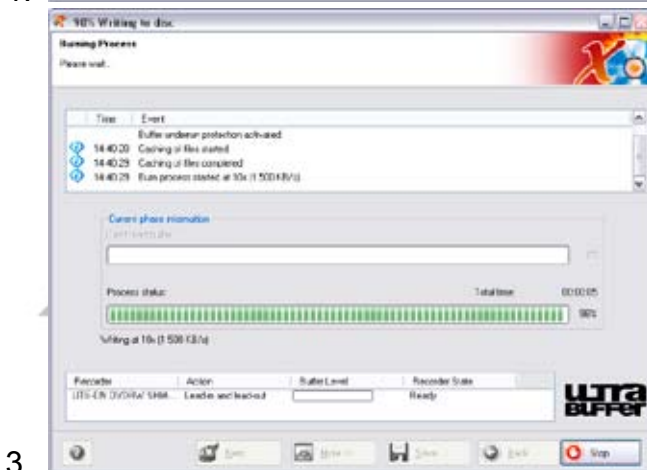
- 1 Descomprimir, renombrar el volumen del CD como “FERGUSON” en mayúsculas y grabar el archivo (el disco debe ser “finalizado”)



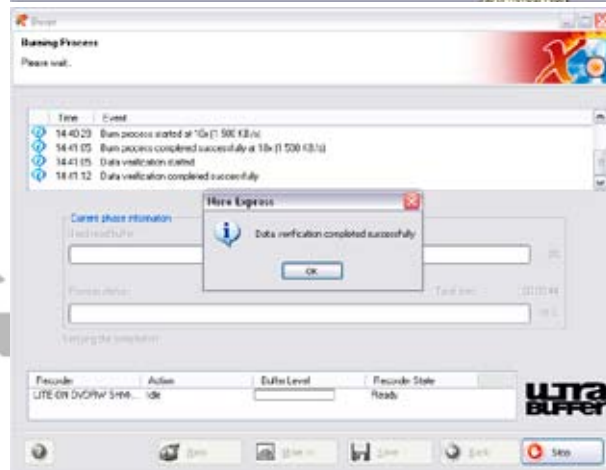
1.



2.



3.



4.

- 2 Después de introducir el CD actualizador debe aparecer en la pantalla “Upgrade file detected, press play to upgrade” (Archivo de actualización detectado, pulse PLAY para actualizar).
- 3 Pulsar PLAY.
- 4 La actualización tardará unos pocos minutos en completarse.
- 5 Cuando el software se ha actualizado correctamente, el aparato se apagará y encenderá de nuevo.
- 6 La bandeja del CD se abrirá. Retirar el CD.
- 7 Hay que volver a los ajustes predefinidos (Menu Preference > Default > Reset) {Menu Preferencias > Predefinido > Volver}.

**Nota: La versión del software se puede comprobar en la pantalla del TV, pulsando en el telecomando:**

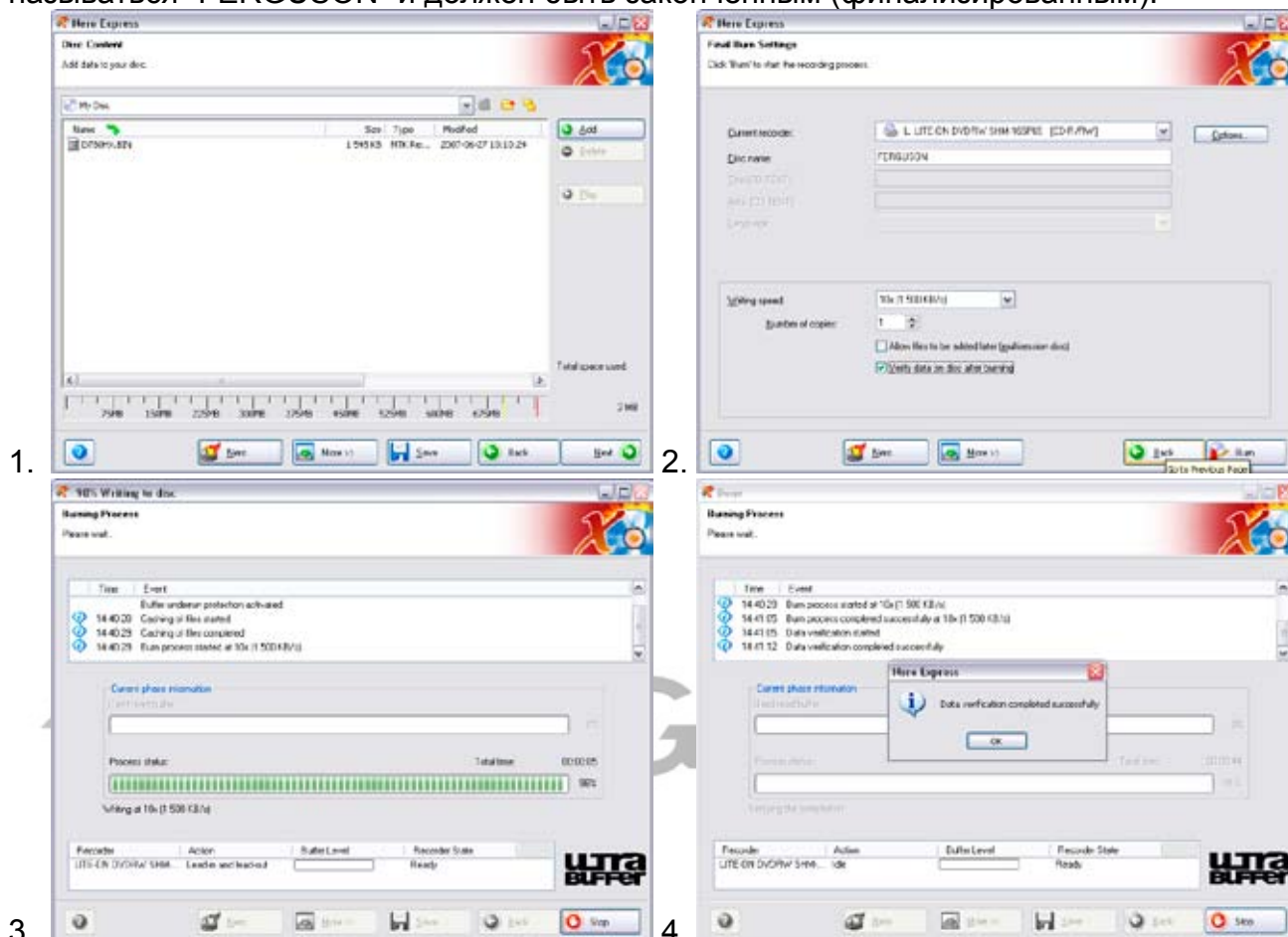
- 8 La tecla “SETUP”.
- 9 Goto to the bottom of GENERAL SETUP PAGE
- 10 Enter VERSION menu item.
- 11 Hay que comprobar en la primera línea las dos últimas señales que determinan la versión de software.



# АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ (FIRMWARE)

## Процедура актуализации:

- 1 Распаковать архив ZIP, записать распакованный файл на CD-диске. Диск должен называться “FERGUSON” и должен быть законченным (финализированным).



- 2 После загрузки CD-диска в DVD на экране появится сообщение “Upgrade file detected, press play to upgrade” {“Обнаружен файл с актуализацией, Нажать Play чтобы начать”}.
- 3 Нажать “PLAY”.
- 4 Актуализация программного обеспечения может занять несколько минут.
- 5 Когда процесс актуализации закончится, проигрыватель снова запустится.
- 6 Когда диск сам выедет, следует его взять.
- 7 Следует восстановить заводские настройки (Меню Preference > Default > Reset) {Меню Настройка Деталей > Заводская настройка > Сброс}.

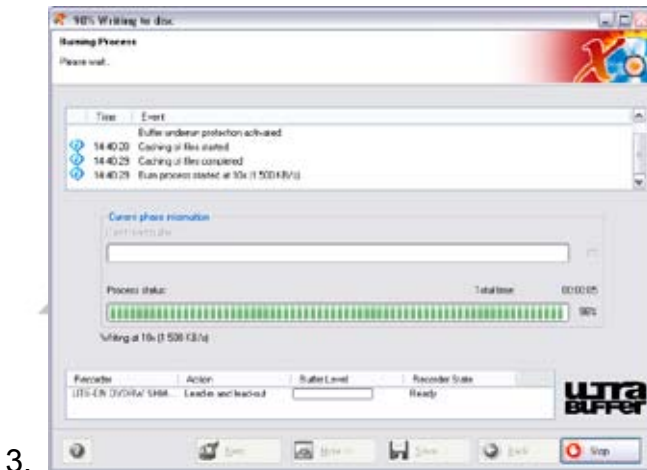
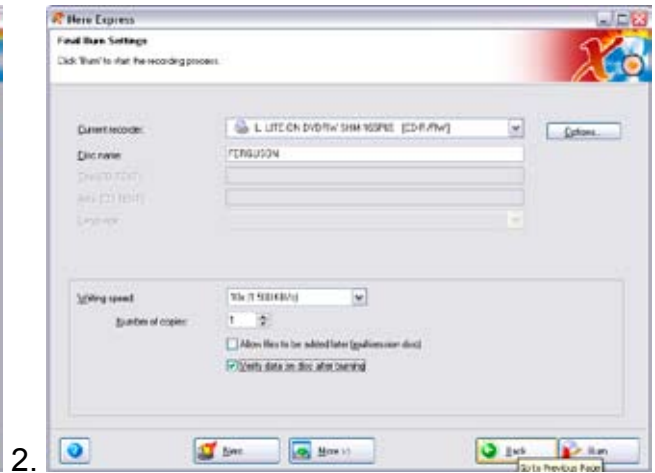
## Внимание: Версии программного обеспечения в DVD можно проверить следующим способом:

- 8 На пульте следует нажать кнопку “SETUP”.
- 9 Goto to the bottom of GENERAL SETUP PAGE
- 10 Enter VERSION menu item.
- 11 Версия программного обеспечения содержится в первой линии - “Version” {Версия}. Последние два символа означают версию программного обеспечения.

# SZOFTVER (FIRMWARE) FRISSÍTÉS

## FRISSÍTÉS MENTE:

- 1 Csomagolja ki, és nevezze át a CD volume-ot-"FERGUSON"-ra majd írja meg a fájlt (lezárással).



- 2 A CD betöltése után, "Upgrade file detected, press play to upgrade" az alábbi jelenik meg.
- 3 Nyomja meg a "PLAY"-t.
- 4 A frissítés néhány percet vehet igénybe.
- 5 Frissítés befejeztével a készülék jraindul.
- 6 A lemeztálca magától kinyílik. Távolítsa el a CD-t.
- 7 A készüléket állítsa gyári alapbeállításra az alábbiak szerint (Menu Preference > Default > Reset).

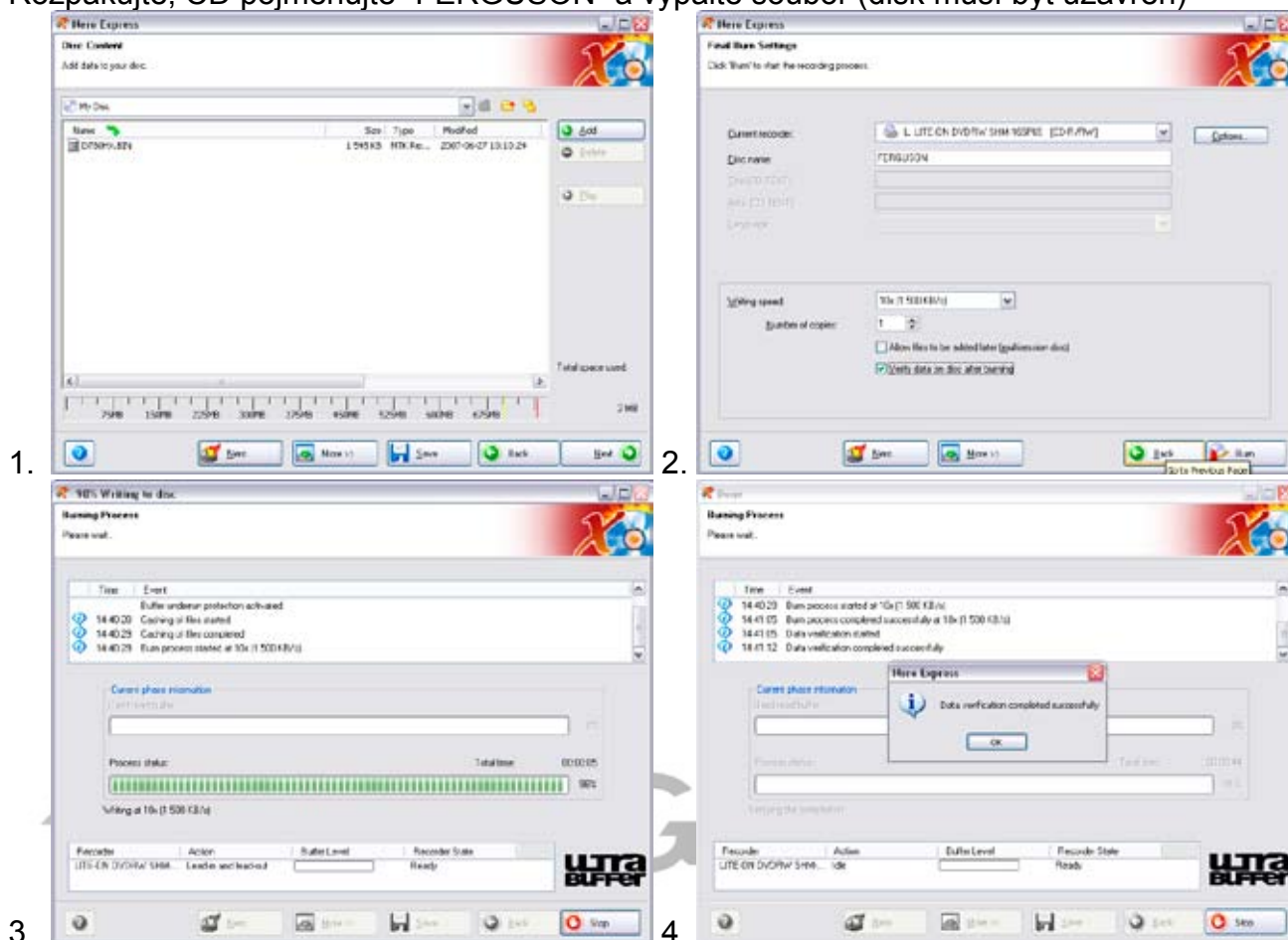
## Megjegyzés: Az aktuális szoftververziót megtekintheti a TV képernyőn.

- 8 Nyomja meg a távirányítón a "SETUP" gombot.
- 9 Lépjen az általános beállítási menü lapra és válassza ki a Version elemet.
- 10 Lépjen be a VERSION menübe
- 11 Ellenőrizze "Version" (első sor). Az utolsó két karakter jelzi a verzió számot.

# AKTUALIZACE FIRMWARE

## Postup:

- 1 Rozpakuje, CD pojmenujte "FERGUSON" a vypalte soubor (disk musí být uzavřen)



- 2 Vložte CD do přehrávače a počkejte na zobrazení průvodce na TV
- 3 Stiskněte "OK"
- 5 Upgrade může trvat i několik minut, nevypínejte přehrávač !
- 6 Po dokončení aktualizace se přehrávač sám restartuje.
- 4 Čekajte, dokud se nevysune mechanika. Odeberte CD.
- 7 V menu přehrávače navolte reset do defaultního nastavení - Menu Nastavení > Výchozí nas. > Reset

## Poznámka: Zjištění verze firmware ve vašem přehrávači.

- 8 Stiskněte "SETUP"
- 9 Goto to the bottom of GENERAL SETUP PAGE
- 10 Enter VERSION menu item.
- 11 Podívejte se na řádek Verze na TV, kde uvidíte aktuální verzi firmware v přehrávači